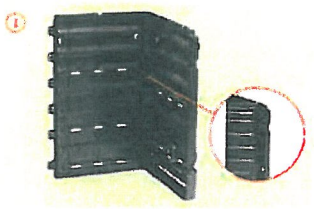
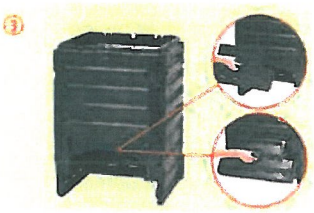
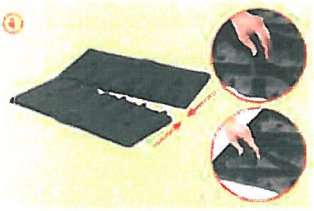
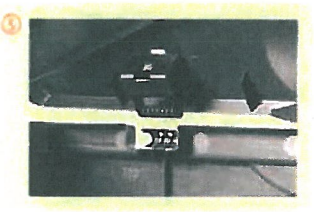
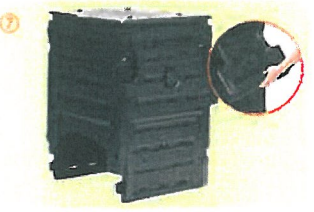
GARANTIA











Consignes à respecter:
- Le composteur doit être posé sur un sol plan
- Le contact avec la terre ferme est obligatoire pour le passage de la Bio masse animale
- Ne jamais poser l'appareil sur la pierre ou le béton
- Positionnez-le à un endroit légèrement ensoleillé et à l'abri des rafales de vent

Bitte beachten Sie:
- Stellen Sie den Komposter auf eine ebene Fläche
- Bodenkontakt ist wichtig (Kleinstlebewesen) Boden vorher auflockern
- Nicht auf Asphalt oder Betonboden stellen
- Sonniger bis halbschattiger Platz
- Windgeschutzter aber nicht windstiller Platz

Please observe:
- Put the composter on a flat surface
- Contact with the ground is important (microorganisms). We recommend to loosen the soil first
- Do not put the composter on asphalt or concrete surfaces
- Sunny or partly shadow position
- Wind-protected, but not windless position

Avvertenze:
- Montate il Termo-Composter su di un piano orizzontale e ben livellato
- Collocare il Termo-Composter direttamente sul terreno (per un contatto diretto con i micro-organismi del terreno)
- Non posizionarlo su superfici asfaltate, cementate, in plastica o piastrellate
- Posizionare il Termo-Composter in luogo soleggiato o semi-soleggiato e non all'ombra
- Posizionate il Termo-Composter in luogo riparato dal vento diretto ma comunque ben areato

Por favor, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:
- Coloque el compostador en una superficie plana
- El contacto con el suelo es importante (para facilitar el acceso a los microorganismos) Se aconseja rebalandecer el teneno antes de su colocación
- No colocar encima de asfalto u hormigón
- Situar en una zona soleada o medio sombreada y protegida del viento pero con circulación de aire

Ważne wskazówki:
- Kompostownik należy ustawić na równej powierzchni
- Ważny jest bezpośredni kontakt z uprzednio spulchnioną glebą (ze względu na konieczność dostępu organizmów uczestniczących w procesach rozkładu)
- Kompostownika nie należy ustawiać na asfalcie ani podłożu betonowym
- Miejsce ustawienia powinno być lekko nasłonecznione lub półcieniste, nie narażone na silny wiatr – jednak nie całkowicie bezwietrzne

Upozornění:
- Komposter musí být postaven na rovnou plochu
- Kontakt s půdou je velice důležitý (pro přístup mikroorganismů), proto půdu předem nakypřete
- Nikdy komposter nestavte na asfaltovou nebo betonovou plochu
- Komposter umístěte na přímé slunce případně do polostínu
- Komposter chraňte před přímým větrem (nedoporučuje se však úplné bezvětří)

Prosimo upoštevajte:
- Postavite kompostor na ravno površino
- Kontakt s tlemi je pomemben (mikroorganizmi), tla je potrebno najprej razrahljati
- Ne postavljajte kompostenja na asfaltno ali betonsko podlago
- Najboljsa je sončna ali polsencna lega
- Postavite kompostor na zavetrno, vendar ne na brezvetrno mesto

Károm, figyeljen az alábbiakra:
- A komposztálót sík területen állítsa fel
- Fontos, hogy a talajjal közvetlen érintkezzen (mikroorganizmusok keletkezése) Célszerű előtte a talajt fellazítani
- Ne állítsa fel aszfaltra, vagy betonozott területre
- Napos, félárnyékos területre helyezze
- Szélvédett, de nem szélcsendes területre kerüljön

Let op:
- Stel de composter op een vlakke ondergrond
- Bodemcontact is belangrijk (micro-organismen) Bodem van te voren loswerken
- Niet op asfalt of beton bodem plaatsen
- Op zonnige tot halfschaduw plaats zetten
- Op windbeschutte, maar niet windstille plaats zetten

Var venligst opmærksom på følgende:
- Stil kompostbeholderen på et jævnt underlag
- Jordkontakt er vigtig (mikroorganismer). Jorden skal løsnes, før beholderen sættes ned
- Opstil ikke kompostbeholderen på asfalt- eller betonunderlag
- Opstilles på et sted, som både får sol og skygge
- Opstilles beskyttet mod direkte vindpåvirkning, men ikke på et helt vindstille sted

Vær oppmerksom på:
- Sett kompostbeholderen på en jevn overflate
- Viktig at kompostbeholderen har kontakt med jorden (små organismer). Riv litt i jorden før beholderen settes på plass
- Ikke sett kompostbeholderen på asfalt eller betongguly
- Sett kompostbeholderen på et sted som får sol og skygge
- Sett kompostbeholderen på et sted som er beskyttet mot vind, men ikke helt vindstille

Var uppmärksam på:
- Sätt kompostbehållaren på jämt underlag
- Det är viktigt att kompostbehållaren har kontakt med jorden (små organismer). Luckra upp jorden lite före anvandning
- Sätt inte kompostbehållaren på asfalt eller betonggolv
- Sätt kompostbehållaren på en plats som får sol och skugga
- Sätt kompostbehållaren på en plats som ar skyddad mot vind, men inte helt vindstilla

Huomioi!
- Aseta komposton tasaiselle alustalle vaakasuoraan
- Tarkeaa, etta komposlori on maata vasten (pieneliotoiminta)
- Ala aseta kompostoria asfaltu tai betonipinnalle
- Valitse puolivarjoinen, osittain tuulelta suojaisa oleva paikka

Внимание!
- Устанавливайте компостер на ровную поверхность
- Очень важен контакт с землей для проникновения микроорганизмов
- Не устанавливайте компостер на асфальт или бетон
- Место должно быть солнечным либо полузатемненным
- Место должно быть защищено от ветра, но не должно быть совершенно непродуваемым

Molimo vas obratite pažnju:
- Komposter postavite na ravnu površinu
- Kontakt sa tlom je važan (mikroorganizmi) zemlja ispod kompostera mora biti usitnjena
- Ne stavljajte komposter na asfalt ili betonsku podlogu
- Najbolja je sunčana ili polusunčana lokacija
- Komposter postavite na mjesto sa malo vjetra

Lütfen dikkat ediniz:
- Komposten düz bir yere kurunuz
- Toprak temasi onemli (küçük canli yaratik Toprağı evvela gevşetmek gerekiyor
- Asfalta ve betona kurmayin
- Güneşli ve yan gölgeli yere kadar kurunuz
- Ruzgar koruiu ama esintisiz yer olsun

De reținut!
- Așezati compostorul pe o suprafață plană
- Contactul cu solul este important (insecte, râme) pentri aerisirea solului
- Nu folosiți compostorul pe asfalt sau beton
- Așezați-l sub soare – semiumbra
- Fent de vânturi puternicez

Palun pöörake tähelepanu järgmistele asjaoludele:
- Paigutage komposter tasasele pinnale
- Oluline on kokkupuude maapinnaga (mikroorganismid), maapind tuleb enne kobestada
- Mitte paigutada asfalt- või betoonpindadele
- Asukoht peab olema kas paikese kaes või poolvarjus
- Asukoht peab olema kaitstud tugeva tuule eest, kuid ei tohi olla tuulevaikne

Dėmesio!
- Kompostery stntykite ant lygaus paviršiaus
- Svarbu, kad liesiųsi su žeme (mikroorganizmais), prieš tai žemę išpurenkite
- Nestatykite ant asfalto arba betoninio pagrindo
- Laikykite sauletoje vietoje arba pusiau šešeiyje
- Laikykite nevejuotoje, bet ir ne izoliuotoje nuo vejo vietoje

Lūdzu ievērojiet turpmāk minēto!
- Novietojiet kompostētāju uz līdzenas virsmas
- Svarīgs ir kontakts ar augsni (mazajām dzīvajām būtnēm augsnē) Pirms tam augsne ir jāuzirdina
- Nenovietojiet uz asfalta vai betona pamatnes
- Nepieciešama saulaina vai daļēji nuēnota vieta
- Nepieciešama no vēja aizsargāta, bet ne bezvēja vieta